

AN COMUNN GAIDHEALACH.

Programme

OF THE

SECOND MÒD, OR GATHERING,

OF THIS ASSOCIATION TO BE HELD IN THE

Argyllshire Gathering Hall, Oban,

ON

Tuesday, the 12th September, 1893

COMMENCING AT 10 O'CLOCK A.M.

Lord Archibald Campbell in the Chair.

ADMISSION DURING THE DAY—ONE SHILLING.

Competitors and Members Admitted Free.

AN COMUNN GAIDHEALACH.

OBJECTS.

1. To promote the cultivation of Gaelic Literature and Music, and Home Industries in the Highlands.
2. To encourage the Teaching of Gaelic in Highland Schools.
3. To hold an Annual Gathering, at which Competitions shall take place, and Prizes be awarded.
4. To publish at intervals a volume of such Prize Compositions as may be selected by the Executive Council.
5. To raise, by means of Members' Subscriptions and of Donations, a Fund which shall enable the Association to carry out these objects.

TERMS OF MEMBERSHIP.

Life Members, - - - - One Subscription of £5 5s.  
Ordinary Members, - - - - An Annual Subscription of 5s.

All those interested in the success of the Association are respectfully requested to become Members, and to communicate with Mr. JOHNSON CAMPBELL, Solicitor, Albany Street, Oban, Hon. Secy.



d: m. f / s: s / s: s. f. m / d: s / l: s: l: p: t / d: d: d / m: m: p: d / l: s: l: l

l: d: r / m: s / m: m / m: r: d: s / l: s: l: d / r: r / f: m: r: d: s: l: l

# PROGRAMME

## Part First.



## Part Second.

### CHAIRMAN'S REMARKS.

- 10 a.m. Best Original Gaelic Poem or Song.  
 Best Metrical Translation from Gaelic Poetry into English.  
 Best Original and Unpublished Composition in Gaelic Prose.  
 Best Unpublished Sgeulachd.

NOTE.—The Prizes in these Competitions will be intimated, and the First Prize Papers, or parts of them, will be read.

### Writing to Dictation for Juniors.

- Allan M'Lean, Oban.
- John Black, Oban.

This Competition will take place in a Side Room at 10-30.

### 10.45 Gaelic Recitation.

- Neil Ross, Glendale, Skye.
- Archd. Munn, Oban.
- Miss Macfarlane, Kilmore.

### Gaelic Reading.

- Neil Ross, Glendale, Skye.
- Angus M'Donald, Glencoe.
- Duncan Campbell, Dalnacabaig.
- Archd. Munn, Oban.
- Miss Macfarlane, Kilmore.

### 11.45 Choral Competition for Juniors.

- Oban Junior Gaelic Choir.
- St. Columba (R.C.) School Choir, Oban.

### 12 noon. Solo Competition for Juniors.

#### I. FEMALE VOICES.

- Miss Mary Cowan, Oban.
- Miss Maggie Livingston, Oban.
- Miss Ella Lawrie, Ballachulish.

#### II. MALE VOICES.

- Angus Morrison, Taynult.
- John Bell, Oban.
- John Black, Oban.
- Jas. Wilson, Jr., Lismore.

INTERVAL

NOTE.—The times mentioned are approximate and the Programme is subject to alteration if necessary.

### 1.30 p.m. Choral Competition (Seniors).

- Ballachulish Gaelic Choir. *muile nan t-òran*
- St. Columba Gaelic Choir. *mo dhachardh*
- Oban Gaelic Musical Association. *gait n'caidid*
- Glencoe Gaelic Choir. *muile nan t-òran*

### 2.30 Solo Competition.

#### I. FEMALE VOICES.

- Miss Kate F. Mactavish, Glasgow. *Nach boidheach an sneachda*
- Miss Lizzie Mackay, Glasgow. *S'fògh leam aghaidh thallach*
- Miss Margaret Macdonald, Glasgow. *Thug mi n'oidhchean*
- Miss M. A. M'Kechnie, Oban. *Cur chòch riom mi*
- Miss Annie Carmichael, Glasgow. *muile nan t-òran*
- Miss R. M'Intyre, Kilbrandon. *muile nan t-òran*

#### 3.15 II. MALE VOICES.

- Duncan M'Kenzie, Ballachulish. *An oileann san air*
- Duncan M'Donald, Glasgow. *Cuimhne a' chlo*
- John Carmichael, Oban. *M'haire bhoidheach*
- Donald M'Callum, Oban. *M'haire bhoidheach*
- Angus M'Kenzie, Ballachulish. *M'haire bhoidheach*
- Angus M'Donald, Glencoe. *M'haire bhoidheach*
- Duncan M'Intyre, Oban. *M'haire bhoidheach*
- Alex. Stewart, Glenlyon. *M'haire bhoidheach*
- K. D. M'Kenzie, Glasgow. *M'haire bhoidheach*
- Peter M'Cracken M'Donald, Glasgow. *M'haire bhoidheach*
- Donald Graham, Oban. *M'haire bhoidheach*

### 4.30 Lord Archibald Campbell's Prizes for Gaelic Singing with Harp Accompaniment.

#### DIVISION I.

- Miss Kate Macdonald, Glasgow.

#### DIVISION II.

- Miss Mary A. Mackechnie, Oban.

### DISTRIBUTION OF PRIZES.

### BUSINESS MEETING.



9677550



# MACLACHLAN'S, OBAN,

Ladies' Tailors By  Royal Appointment.

SPORTSMEN'S TAILORS AND OUT-FITTERS.

Highland Costume Makers to Royalty.

Patronised By Her Majesty The Queen.

H.R.H. Princess Louise.

H.R.H. The Duchess of York.

The Royal Family, and Royalty of Europe.

SPECIALTÉ FOR THE TIMES:—

NEW SCOTCH GOODS. LADIES' SEAMLESS SCOTCH CLOAKS, (OWN DESIGN).

Beautiful Tailor-Made Travelling Cloaks & Capes in Reversible Vicuna.

Reversible Clan Tartans and Tweeds.

NOVELTY OF THE SEASON

Handsome Tailor-Made Gowns,

Coats, Jackets, and Zouaves.

HIGHLAND COTTAGE INDUSTRIES.

The Genuine Clan Tartans in the  
Original Setts.

Elegant Scotch Travelling Rugs, Mauds, Shawls, and Plaids, woven  
on the Old Hand-Loom.

Shetland Tweeds, Hosiery, and Shawls, Harris Homespun.

Real Hand-Spun, Home-Woven Tweeds, made at Oban by our own  
Spinners and Weavers, from Natural Black Shetland Wool, Brown and  
Grey, also Crotal and Heather Dyed—a Spécialté.

(Everything done at Home by the Hand, from the Wool,  
to the finished Garment.)

The Highland Dress and  
Accoutrements complete

SUPPLIED IN PERFECTION AT

 **MACLACHLAN'S,**   
The Royal Clan Tartan Warehouse, Oban.

Registered Address: "MACLACHLAN, OBAN."



*Lean gu dlù ri chèid do shìmscar.*